



**HEAVY-DUTY
ELECTRIC TOOLS**



C 12 BL2



Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Original işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
原始的指南
التعليمات الأصلية

Technical Data, safety instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Batteries, Characteristics, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH	6
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Akkus, Merkmale, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH	7
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Accus, Description, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS	8
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Batterie, Breve Indicazione, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO	9
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Batería, Señalización, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL	10
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Acumulador, Características, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES	11
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgescreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Akku, Kenmerken, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS	12
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Batteri, Beskrivelse, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK	13
Tekniske data, Spesielle sikkerhedshenvisninger, Formålmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Batterier, Kjennetegn, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	NORSK	14
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Batterier, Kännemärke, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA	15
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Akku, Ominaisuudet, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytä!	SUOMI	16
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικά υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπο προορισμού, Δήλωση πιστότητας εκ, Μπαταρίες, Χαρακτηριστικά, Συντήρηση, Σύμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	17
Teknik veriler, Güvenliğinizi için talimatlar, Kullanım, CE uygunluk beyanince, Akü, Özellikler, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE	18
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Akumulátory, Upozornění, Údržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY	19
Technické údaje, Speciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Akumulátory, Znaky, Údržba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	SLOVENSKY	20
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczace bezpieczenstwa, Uzytkowanie zgodnie z przeznaczeniem, Swiadectwo zgodnosci oca, Baterie, akumulatorowe, Wlasnosc, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uwazne przeczytanie i przestrzezenie zaleceń zamie szczonych w tej instrukcji.	POLSKI	21
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Akkuk, Jellegetességek, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR	22
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Akumulatorji, Značilnosti, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	SLOVENSKO	23
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, Ce-izjava konformnosti, Baterije, Obilježja, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI	24
Tehniskie dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Akumulātori, Pazīmes, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI	25
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Akumulatoriai, Požymiai, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI	26
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Akud, Tunnused, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alal!	EESTI	27
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Используйте - вание, Аккумулятор, Характеристики, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую инструкцию	РУССКИЙ	28
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Аккумулятори, Характеристики, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ	29
Date tehnice, Instrucțiuni de securitate, Condiții de utilizare specificate, Declarație de conformitate, Alimentare de la rețea, Caracteristici, Intreținere, Simboluri	Va rugăm citiți și păstrați aceste instrucțiuni	ROMÂNIA	30
Технички Податоци, Упатство За Употреба, Специфицирани Услови На Употреба, Еу-декларација За Сообразност, Батерии, Карактеристики, Одржување, Символи	Ве молиме прочитајте го и чувајте го ова упатство!	МАКЕДОНСКИ	31
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 蓄电池, 特点, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存!	中文	32
بيانات الفنية، تعليمات السلامة، شروط الاستخدام المحدثة، إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي، البطاريات، الخصائص، الصيانة، زومرلا	يرجى قراءة هذه التعليمات وحفظها في مكان آمن!	عربي	35



Überkleben Sie den englischen Text auf dem Leistungsschild vor der ersten Inbetriebnahme mit dem mitgelieferten Aufkleber in Ihrer Landessprache.

Avant la première mise en service, collez l'autocollant livré dans votre langue nationale sur le texte anglais de la plaquette signalétique.

Prima della prima messa in esercizio, coprire il testo inglese della targhetta di fabbrica con l'etichetta fornita a corredo nella Sua lingua nazionale.

Tape el texto en inglés en la placa indicadora de potencia antes de la puesta en funcionamiento con la etiqueta suministrada en el idioma de su país.

Por favor, cole o autocolante na sua língua nacional juntado sobre o texto em inglês na placa das características do equipamento antes da primeira colocação em serviço.

Plak de Engelse tekst op het vermogensplaatje vóór de eerste inbedrijfstelling af met de bijgeleverde sticker in uw taal.

Inden idriftsættelse første gang skal den medfølgende mærkat med dansk tekst klæbes oven på den engelske tekst på mærkepladen.

Før første ibrugtaging skal det klistres over prestasjonsetiketten med opplysninger på engelsk språk. Til dette er det vedlagt et klebemerke med opplysninger på deres språk.

Före första idrifttagning: Klistra över den engelska texten på märkskylten med medföljande etikett på det aktuella landets språk.

Liimaa ennen ensimmäistä käyttöönottoa mukana toimitettu maasi kielinen tarra laitteen tyyppikilven englanninkielisen tekstin päälle.

Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία κολλήστε την συμπαράδιδόμενη αυτοκόλλητη ετικέτα στοιχείων με κείμενο στη μητρική σας γλώσσα πάνω στο αγγλικό κείμενο.

İlk defa çalıştırılmaya başlanmadan önce biriktire gönderilen yapıstırıcı ile kendi ülke lisansınızda İngilizce metni verim tabelasının üzerine yapıstırınız.

Před prvním zprovozněním přečte anglický text na výkonovém štítku samolepkou s českým textem, která je součástí dodávky.

Před prvním uvedením do prevádzky prečte anglický text na výkonovom štítku samolepkou so slovenským textom, ktorá je súčasťou dodávky.

Przed pierwszym uruchomieniem należy nakleić na angielski tekst tabliczki mocy załączoną naklejkę w języku Pańskiego kraju.

Ragassza az első üzembehelyezés előtt az anyanyelvén mellékelte matricát a teljesítménytáblán lévő angol nyelvű szövegre.

Pred prvím zagonom prelepíte angleško besedilo na podatkovni tablici z dobavljenó nalepko v jeziku vaše države.

"Oblijepite engleski tekst na pločici snage prije prvotnog puštanja u rad sa susporučenom naljepnicom na Vašem jeziku."

Pirms pirmās pieņemšanas ekspluatācijā angļu valodas teksts firmas dēlīti ir jāaizlīmē ar piegādāto uzlīmi Jūsu dzimtā valodā.

Prieš pradēdami ekspluatuoti, užklijuokite pridētą lipduką valstybine kalba ant teksto angļu kalba duomenų lentelėje.

Enne ekspluatatsiooni võtmist tuleb ingliskeelsele tekstile firmalauul peale liimida vastav kleebis Teie emakeeles.

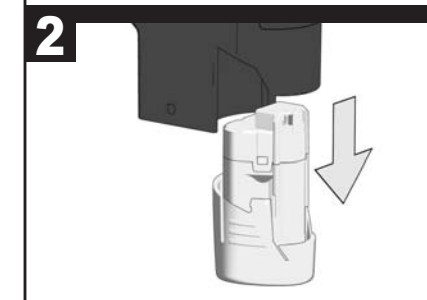
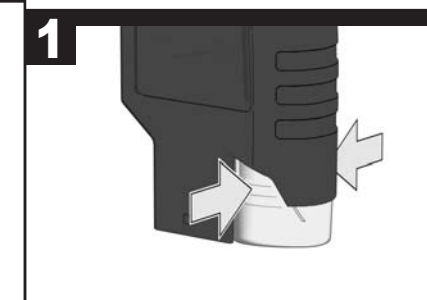
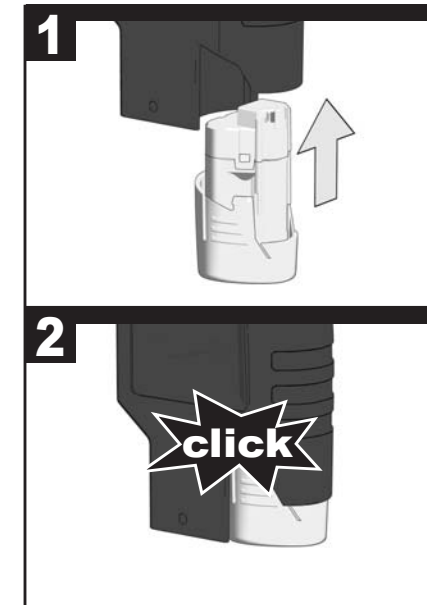
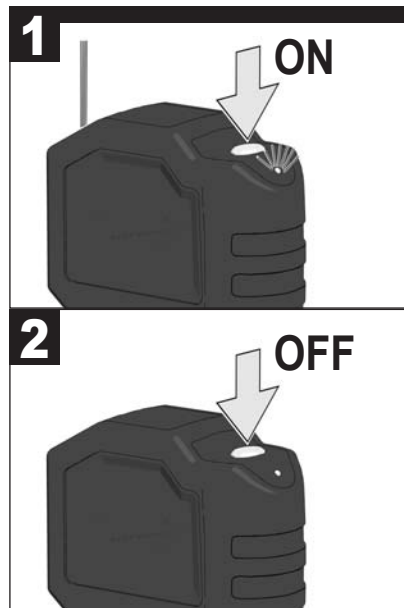
Перед первым вводом в эксплуатацию заклейте английский текст на фирменной табличке прилагаемой наклейкой на вашем языке.

Преди първото пускане в експлоатация залепете приложената лепенка на Вашия език върху английския текст на табелката с технически характеристики.

Lipiti etiketa livratā īn limba jārii dvs., īnainte de prima punere īn funcțiune, peste textul īn englezā de pe tablīta indicatoare a caracteristicilor mașinii.

Пред првото пуштање во употреба поставете ја доставената лепенка на јазикот на вашата земја врз текстот на англиски јазик што се наоѓа на плочката со карактеристики.

最初操作前請將附送的貴國語言貼紙貼到英文銘牌上。



TECHNICAL DATA

Volts.....	12 V
Laser class	2
Max. Power.....	< 1 mW
Wavelength.....	630-670 nm
Working range	30 m
Range/Accuracy	± 0.2 mm/m
Weight with battery	570 g

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions, including those given in the accompanying brochure. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not stare into beam. Do not point laser light at other persons.

Do not view directly into beam with optical instruments (binocular, telescope).

Do not point laser at reflective surfaces,

Avoid exposure to laser radiation. Laser may emit hazardous radiation."

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System C12 chargers for charging System C12 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed by them in the safe use of the tool.
Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the tool.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

With the plumb laser marks can be vertically or horizontally aligned.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

BATTERIES

New battery packs reach full loading capacity after 4 - 5 chargings and dischargings. Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

APPLICATION

After turn on by pressing the on/off button the power indicator will go on. The power indicator will blink when the battery pack has less than 1 hour of run time left.

If the laser beams continuously, the tool is plumb.

If the laser beams begins to flash, the tool is more than 4° out of level.

Checking Accuracy of the Plumb Laser:

The ideal ceiling height must be between 3 m and 5 m

Turn the laser on and mark the location of the top and bottom beams.

Rotate the plumb laser 180° and line up the bottom beam with the mark made in step before.

Depending on the height of the ceiling there is a variable tolerance in relation the distance between the top beam (after the 180° rotation) and the mark from first step. Please refer to the table below. If your laser accuracy falls out side the given tolerance do not use the laser and contact a MILWAUKEE service facility.

Ceiling heigh	Tolerance
1 m (1 x 0.4 mm)	0.4 mm
5 m (5 x 0.4 mm)	2.0 mm
10 m (10 x 0.4 mm)	4.0 mm

MAINTENANCE

Clean the laser windows with a cotton swab dipped in alcohol to keep them clean and clear. Remove battery pack before cleaning.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



Do not stare into beam.



This product corresponds to the laser class 2 in accordance with IEC60825-1.



Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

TECHNISCHE DATEN

Spannung.....	12 V
Laserklasse	2
Maximale Leistung.....	< 1 mW
Laserwellenlänge.....	630-670 nm
Arbeitsbereich	30 m
Messgenauigkeit	± 0.2 mm/m
Gewicht mit Wechselakku	570 g

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen, auch die in der beiliegenden Broschüre. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Nicht in den Laserstrahl blicken und nicht auf andere Personen richten.

Nicht mit optischen Hilfsmitteln (Fernglas, Fernrohr) in den Laser blicken.

Den Laser nicht auf reflektierende Flächen richten.

Nicht der Laserstrahlung aussetzen. Der Laser kann starke Strahlung aussenden.

Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakku des Systems C12 nur mit Ladegeräten des Systems C12 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, es werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Laserlot ist geeignet Messpunkte horizontal oder vertikal zueinander auszurichten.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

AKKUS

Neue Wechselakku erreichen ihre volle Kapazität nach 4-5 Lade- und Entladezyklen. Längere Zeit nicht benutzte Wechselakku vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakku. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

ANWENDUNG

Nach dem Einschalten am Schaltknopf leuchtet die Kontrolleuchte. Blinkt die Kontrolleuchte, kann mit dem Laser noch eine Stunde weitergearbeitet werden, bis der Akku leer ist.

Ist der Laser lotrecht, leuchtet der Laserstrahl konstant. Befindet sich der Laser mehr als 4° außer dem Lot, blinkt der Laser.

Genauigkeit des Lasers überprüfen:

Die Deckenhöhe muss zwischen 3 und 5 m betragen.

Laser einschalten und an Boden und Decke die Laserpunkte markieren. Laser um 180° drehen und die markierten Punkte anvisieren. Die beiden Punkte müssen übereinstimmen.

In Abhängigkeit von der Deckenhöhe ändert sich die Toleranz im Verhältnis der Entfernung zwischen dem oberen Laserpunkt (nach der 180° Drehung) und der ersten Markierung. Sollte Ihr Laser nicht innerhalb der unten angegebenen Toleranz liegen, muss der Laser zu einer Milwaukee Service Werkstatt gebracht werden.

Wandhöhe	Toleranz
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

WARTUNG

Die Laseröffnung sauber halten. Bei Bedarf das Glas mit einem weichen Tuch und Alkohol reinigen.

Nur Milwaukee Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Nicht in den Laserstrahl sehen.



Das Produkt entspricht der Laserklasse 2 gemäss IEC60825-1.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension (V c.a.).....	12 V
Classe de laser.....	2
Puissance max.....	< 1 mW
Longueur d'onde du laser.....	630-670 nm
Plage de travail.....	30 m
Exactitude de mesure.....	± 0,2 mm/m
Poids avec accu remplaçable.....	570 g

⚠ AVERTISSEMENT Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions, même celles qui se trouvent dans la brochure ci-jointe. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Bien garder tous les avertissements et instructions.**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Ne pas regarder dans le rayon laser et ne pas le diriger sur d'autres personnes.

Ne pas regarder dans le rayon laser avec des appareils optiques (jumelles, télescope).

Ne pas diriger le rayon laser sur des surfaces réfléchissantes.

Éviter toute exposition à la radiation laser. Le laser peut émettre une radiation intense et dangereuse.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système C12 qu'avec le chargeur d'accus du système C12. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités restreintes au niveau physique, sensoriel ou mental, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins que de telles personnes soient surveillées par une autre personne compétente en matière de sécurité ou aient reçu de cette dernière les instructions adéquates concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le fil à plomb laser convient pour aligner des points de mesure horizontaux ou verticaux les uns par rapport aux autres.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

ACCUS

Les nouveaux accus interchangeables atteignent leur pleine capacité après 4-5 cycles de chargement et déchargement. Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.

- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

UTILISATION

Le témoin de contrôle s'allume après l'enclenchement par l'enfoncement du bouton de marche/arrêt. Si le témoin de contrôle clignote, il est possible de continuer à travailler pendant encore une heure avec le laser jusqu'à ce que l'accu soit vide.

Si le laser est perpendiculaire, le rayon laser s'allume de manière constante. Le rayon laser commence à clignoter si le laser se trouve de plus de 4° en dehors de la perpendiculaire.

Vérifier l'exactitude du laser:

La hauteur de plafond doit se trouver entre 3 et 5 m.

Enclencher le laser et marquer les points laser sur le sol et sur le plafond.

Tourner le laser de 180° et viser les points marqués. Les deux points doivent concorder.

Selon la hauteur de plafond, la tolérance se modifie dans le rapport de l'éloignement entre le point laser supérieur (après une rotation de 180°) et le premier marquage. Si votre appareil laser devait ne pas se trouver dans la tolérance indiquée ci-dessous, vous devez le remettre dans un atelier de service Milwaukee.

Hauteur de mur	Tolérance
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ENTRETIEN

Veiller à ce que l'ouverture du laser reste propre. Au besoin, nettoyer le verre avec un chiffon doux et de l'alcool. Retirer l'ensemble de piles avant le nettoyage.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Ne pas regarder dans le rayon laser.



Le produit répond à la classe de laser 2, conformément à la norme IEC60825-1.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

DATI TECNICI

Volt.....	12 V
Classe laser.....	2
Potenza max.....	< 1 mW
Lunghezza d'onda laser.....	630-670 nm
Zona di lavoro.....	30 m
Precisione della misurazione.....	± 0,2 mm/m
Peso con batteria.....	570 g

⚠ AVVERTENZA E' necessario leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni, anche quelle contenute nella brochure allegata. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

NORME DI SICUREZZA

Non guardare nel raggio laser e non puntarlo su altre persone.

Non osservare il raggio laser con strumenti ottici di aiuto (binocolo, cannocchiale).

Non rivolgere il laser su superfici riflettenti.

Non esporre alla radiazione laser. Il laser può emettere una forte radiazione.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System C12 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System C12. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Il presente apparato non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con abilità fisiche, sensoriali o intellettuali limitate o da parte di persone con mancanza di esperienza o mancanze delle necessarie conoscenze, salvo che vengano sorvegliate da una persona responsabile per la loro sicurezza o che siano state da quest'ultima istruita su come utilizzare l'apparato stesso. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparato.

UTILIZZO CONFORME

La sonda laser è adatta per allineare reciprocamente in orizzontale o verticale i punti di misurazione.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

BATTERIE

Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità dopo 4-5 cicli di carica e scarica. Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

APPLICAZIONE

Dopo l'accensione mediante il pulsante interruttore, si accende la spia di controllo. Se la spia di controllo lampeggia, si potrà continuare a lavorare con il laser ancora per un'ora, prima che la batteria sia scarica.

Se il laser è a piombo, il raggio laser ha una luce costante. Se il laser è fuori piombo di oltre 4°, esso lampeggia.

Controllare la precisione del laser:

L'altezza del soffitto deve essere tra i 3 e i 5 m.

Accendere il laser e marcare i punti laser sul pavimento e sul soffitto.

Girare il laser di 180° e puntare i punti marcati. I due punti devono coincidere.

A seconda dell'altezza del soffitto, la tolleranza varia in rapporto alla distanza tra il punto laser superiore (dopo la prima rotazione di 180°) e la prima marcatura. Se il vostro laser non rientra nel range di tolleranza indicato nella tabella sottostante, non usare il laser e contattare un centro assistenza MILWAUKEE.

Altezza soffitto	Tolleranza
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

MANUTENZIONE

Tenere pulita l'apertura laser. Se necessario pulire il vetro con un panno morbido e alcol.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile.



Non guardare nel raggio laser.



Il prodotto corrisponde alla classe laser 2 ai sensi della IEC60825-1.



Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere accolte separatamente, al fine di essere reimpiagate in modo eco-compatibile.

DATOS TÉCNICOS

Volts de CA.....	12 V
Clase de láser.....	2
Máx. potencia.....	< 1 mW
Longitud de onda láser.....	630-670 nm
Margen de trabajo.....	30 m
Precisión de medida.....	± 0,2 mm/m
Peso con batería de repuesto.....	570 g

⚠ ADVERTENCIA! Rogamos leer las indicaciones de seguridad y las instrucciones, también las que contiene el folleto adjunto. En caso de no atender a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No mire hacia la luz láser, ni la dirija hacia otras personas.

No mire con aparatos ópticos (binoculares, telescopio,) hacia el láser.

No dirija el láser hacia superficies reflectantes.

No se esponga a la radiación láser. El láser puede emitir una radiación intensa.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema C12 en cargadores C12. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no está destinado al uso por personas (incluso niños) con restringidas capacidades físicas, sensorias o mentales o por la falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que se encuentren bajo el cuidado de una persona responsable por su seguridad o que hayan sido instruidas por éstas con respecto al empleo del aparato.

Los niños deberán encontrarse bajo vigilancia para garantizar que no jueguen con el aparato.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La plomada láser permite alinear puntos de medición en horizontal o en vertical.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

BATERÍA

Las baterías nuevas alcanzan su plena capacidad de carga después de 4 - 5 cargas y descargas. Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

APLICACIÓN

Al accionar el botón de mando, la lámpara de control se ilumina. Si la lámpara de control parpadea, se puede trabajar con el láser una hora más antes de agotar la batería.

Si el láser está perfectamente vertical, el haz láser se ilumina sin parpadear. Si el láser presenta más de 4° de desviación respecto a la vertical, el láser parpadea.

Comprobación de la precisión del láser:

La altura del techo debe estar entre los 3 y los 5 m.

Encienda el láser y marque los puntos láser en suelo y techo.

Gire el láser 180° y apunte a los puntos marcados. Los dos puntos deben coincidir.

Dependiendo de la altura del techo, varía la tolerancia en relación a la distancia entre el punto superior láserico (después de la rotación de 180°) y la primera marcación. Si su láser no queda situado dentro de la tolerancia abajo indicada, será necesario llevar el láser a un taller de Milwaukee Service.

Altura de la pared	Tolerancia
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

MANTENIMIENTO

Mantenga limpio el orificio del láser. Si es preciso, limpie el cristal con un paño suave y alcohol.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso de diez dígitos que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



No mire hacia la luz láser



El producto corresponde a la clase láser 2 según IEC60825-1.



¡No deseché los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos! De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Volts de CA.....	12 V
Clase laser.....	2
Potência máx.....	< 1 mW
Comprimento de onda laser.....	630-670 nm
Trabalho conjunto.....	30 m
Precisão de medição.....	± 0,2 mm/m
Peso com bateria.....	570 g

⚠ ATENÇÃO! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções, também aquelas que constam na brochura juntada. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Não olhar para o raio laser e não o apontar para outras pessoas.

Não olhar para o laser com instrumentos ópticos (binóculos, telescópio).

Não apontar o laser para superfícies reflectoras.

Não se expor ao raio laser. O laser pode emitir forte radiação.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Sistema C12 para recarregar os acumuladores do Sistema C12. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não destina-se a ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensorias ou psíquicas limitadas ou a ser utilizado por pessoas que não tenham experiência e/ou conhecimentos, a não ser que estas pessoas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela segurança que lhes dê instruções sobre a utilização do aparelho. Crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O prumo de laser é adequado para alinhar pontos de medição na horizontal e na vertical.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

ACUMULADOR

Acumuladores novos atingem a sua plena capacidade após 4-5 ciclos de carga e descarga. Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantener limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por

peçoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

UTILIZAÇÃO

Depois de se ligar o equipamento no botão de arranque, acende-se a luz de controlo. Quando a luz de controlo piscar, ainda é possível trabalhar com o laser durante mais uma hora, até a bateria descarregar.

Se o laser for contínuo, o raio laser será constante. Se o laser se situar mais do que 4° fora do prumo, o laser pisca.

Verificar a precisão do laser:

A altura do tecto tem de se situar entre 3 e 5 m.

Ligar o laser e marcar os pontos laser no chão e no tecto.

Rodar o laser em 180° e alinhar os pontos marcados. Os dois pontos têm de coincidir.

Dependendo da altura do tecto, a tolerância na relação da distância entre o ponto superior do laser (após a rotação de 180°) e a primeira marca altera-se. Se o laser no encontrar-se dentro da tolerância indicada a seguir, o laser deverá ser levado a uma oficina de assistência da Milwaukee.

Altura da parede	Tolerância
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

MANUTENÇÃO

Mantener limpa a abertura do laser. Se necessário, limpar o vidro com um pano macio e álcool.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Não olhar para o raio laser.



O produto corresponde à classe laser 2 segundo IEC60825-1.



Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico! De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a transposição para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológica.

TECHNISCHE GEGEVENS

V ~	12 V
Laserklasse	2
Max. vermogen	< 1 mW
Lasergolflengte	630-670 nm
Werken assortiment	30 m
Meetnauwkeurigheid	± 0,2 mm/m
Gewicht met wisselaccu	570 g

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen door - ook die in de bijgeleverde brochure. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Niet in de laserstraal kijken en deze ook niet op andere personen richten.

Niet met optische hulpmiddelen (verrekijker, telescoop) in de laser kijken.

De laser niet op reflecterende vlakken richten.

Niet aan de laserstraal blootstellen. De laser kan sterke straling uitzenden.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).

Wisselakku's van het Akku-Systeem C12 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem C12 laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestige vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis in de omgang met dit apparaat, tenzij ze door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon begeleid worden of instructies van deze persoon hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te waarborgen dat ze niet met het apparaat spelen.

VOERGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De laserloodlijn is geschikt om meetpunten horizontaal of verticaal uit te lijnen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

AKKU

Nieuwe wisselakku's bereiken hun volle capaciteit na 4-5 laad-/ontlaadcycli. Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

GEBRUIK

Na het inschakelen aan de schakelknop brandt het controlelampje. Als het controlelampje knippert, kan met de laser nog een uur gewerkt worden voordat de accu leeg is.

Als de laser loodrecht staat, brandt de laserstraal constant. Als de laser meer dan 4° uit het lood staat, knippert de laser.

Nauwkeurigheid van de laser controleren

De plafondhoogte moet tussen 3 en 5 m liggen.

Laser inschakelen en de laserpunten op vloer en plafond markeren.

Laser 180° draaien en de gemarkeerde punten peilen. De beide punten moeten overeenstemmen.

Al naargelang de plafondhoogte verandert de tolerantie in dezelfde verhouding als de afstand tussen het bovenste laserpunt (na de 180°-draaiing) en de eerste markering. Wanneer uw laser niet binnen de hieronder aangegeven tolerantie ligt, moet de laser naar een Milwaukee servicewerkplaats worden gebracht.

Wandhoogte	Tolerantie
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ONDERHOUD

De laseropening schoon houden. Zo nodig het glas reinigen met een zachte doek en alcohol.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het tiencijferige nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Niet in de laserstraal kijken.



Het product stemt overeen met laserklasse 2 volgens IEC60825-1.



Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieueisen.

TEKNISCHE DATA

Vchsel-spanning	12 V
Laserklasse	2
Maks. effect	< 1 mW
Laser-bølgelængde	630-670 nm
Arbejde række	30 m
Målenøjagtighed	± 0,2 mm/m
Vægt med batteri	570 g

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige vejledninger, også i den vedlagte brochure. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Kig ikke ind i laserstrålen, og ret den ikke mod andre personer.

Kig ikke ind i laseren gennem optiske instrumenter (kikkert, teleskop).

Ret ikke laseren mod reflekterende overflader.

Undgå lasereksposering. Laseren kan udsende en meget kraftig stråling.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Brug kun C12 ladeapparater for opladning af System C12 batterier.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Produktet må ikke betjenes af personer (børn inklusive), som af fysiske eller psykiske årsager ikke er i stand til at arbejde sikkert med værktøjet, eller som ikke er i besiddelse af den nødvendige erfaring eller viden, med mindre dette sker under opsyn og løbende instruktion fra en erfaren bruger. Pas på, at børn ikke bruger værktøjet som legetøj.

TILTÆNK FORMÅL

Med laserloddet kan målepunkter rettes ind horisontalt eller vertikalt i forhold til hinanden.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

BATTERI

Nye udskiftningsbatterier opnår deres fulde kapacitet efter 4-5 oplade- og afladecykler. Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontaktene på oplader og udskiftningsbatterier skal holdes rene.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditorsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontaktene er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditorsfirma for at få yderligere oplysninger.

ANVENDELSE

Når du har tændt på afbryderknappen, lyser kontrollampen. Når kontrollampen blinker, betyder det, at laseren har kapacitet til en time mere, inden batteriet er afladt.

Når laseren er i lod, lyser laserstrålen konstant. Er laseren mere end 4° ude af lod, blinker den.

Kontrol af laserens nøjagtighed:

Loftshøjden skal være mellem 3 og 5 m.

Tænd for laseren, og marker laserpunkterne på jorden og loftet.

Drej laseren 180°, og sigt på de markerede punkter. De to punkter skal stemme overens.

Afhængig af loftshøjden ændrer tolerancen sig i forhold til afstanden mellem det øverste laserpunkt (efter 180° drejningen) og den første markering. Hvis din laser ikke ligger inden for den nedenfor angivne tolerance, skal den indleveres på et Milwaukee-serviceværksted.

Væghøjde	Tolerance
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

VEDLIGEHOLDELSE

Hold laseråbningen ren. Ved behov skal glasset renses med en blød klud og spiritus.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Kig ikke ind i laserstrålen.



Produktet svarer til laserklasse 2 i henhold til IEC60825-1.



Elværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald! I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt værktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.

TEKNISKE DATA

Volt	12 V
Laserklasse	2
Max. ytelse	< 1 mW
Laserbølgelengde	630-670 nm
Working utvalg	30 m
Målenøyaktighet	± 0,2 mm/m
Vekt med byttebatteri	570 g

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger, også de i den vedlagte brosjyren. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Se ikke inn i laserstrålen og rett den ikke mot andre personer.

Se ikke inn i laseren med optiske hjelpemidler (kikkert, teleskop).

Rett ikke laseren mot reflekterende flater.

Utsett deg ikke for laserstråling. Laseren kan sende ut sterk stråling.

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet C12 skal kun lades med lader av systemet C12. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (også barn) med innskrenket fysiske, sensoriske eller psykiske evner. Heller ikke av personer med manglende erfaring eller viten om apparatet, dersom ikke de er under oppsyn av en kompetent person som har ansvar for deres sikkerhet eller gir instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes. Barn må være under oppsyn slik at man kan være sikker på, at de ikke leker med apparatet.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Laserloddet er egnet til å utrette målepunkter horisontalt eller vertikalt mot hverandre.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

BATTERIER

Nye vekselbatterier når sin fulle kapasitet etter 4-5 lade- og utladesykler. Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

TRANSPORT AV LITUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.

- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

BRUK

Etter innkopling med trykknappen lyser kontroll-lampen. Blinker kontroll-lampen, kan det ennå arbeides en time med laseren, før batteriet er tomt.

Står laseren loddrett, lyser laserstrålen stadig. Befinner laseren seg mer enn 4° ut av lodd, blinker laseren.

Kontroller laserens nøyaktighet:

Takhøyden må være mellom 3 og 2 m.

Kople inn laseren og marker laserpunktene på gulvet og i taket.

Drei laseren 180° og sett mot de markerte punktene. Begge punkter må stemme overens.

Avheng av takhøyden endrer toleransen i forhold til avstanden mellom det øverste laserpunkt (etter 180° dreining) og den første markeringen seg. Hvis Deres laser ikke befinner seg innen den nedenfor angitte toleransen, må laseren bringes til et Milwaukee service verksted.

Vegghøyde	Toleranse
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

VEDLIKEHOLD

Hold laseråpningen ren. Rengjør glasset med en myk klut og alkohol ved behov.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det tilsifrete nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Se ikke inn i laseren.



Produktet tilsvarer laserklasse 2 i henhold til IEC60825-1.



Kast aldri elektroverktøy i husholdningsavfallet! I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

TEKNISKA DATA

Volts Växelström	12 V
Laserklass	2
Max. effekt	< 1 mW
Laserväglängd	630-670 nm
Arbetsområde	30 m
Mät noggrannhet	± 0,2 mm/m
Vikt växelbatteri	570 g

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsanvisningar och andra tillhörande anvisningar, även de i den medföljande broschyren. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSUTRUSTNING

Titta aldrig direkt in i laserstrålen och rikta den inte mot andra personer.

Titta aldrig med optiska hjälpmedel (kikare, teleskop) in i laserstrålen.

Rikta lasern inte på reflekterande ytor.

Utsätt ingen för laserstrålingen. Lasern kan sända en mycket stark stråling.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System C12 batterier laddas endast i System C12 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Den här apparaten är inte avsedd för personer (även barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, bristande erfarenhet och/eller bristande kunskap. Förutsättningen är att det finns en person som ansvarar för säkerheten eller har gett anvisningar om hur apparaten ska användas. Se till att barn inte leker med apparaten.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Laserns lodlinje används för att rikta mätpunkter horisontellt och vertikalt i förhållande till varandra.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

BATTERIER

Nya batterier oppnår max effekt etter 4-5 laddningscykler. Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reduserer batteriets effekt. Undvik längre oppvarming tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktene i laddaren og på batteriet är rene.

TRANSPORTERA LITUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en spedisjonsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripakken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din spedisjonsfirma.

ANVÄNDNING

När lasern har tillkopplats med På/Av-knappen lyser kontroll-lampen. Om kontroll-lampen blinkar kan man fortsätta att använda lasern i ytterligare en timme tills batteriet är tomt.

Om lasern är lodrät lyser laserstrålen konstant. Om den är mer än 4° vid sidan om lodlinjen blinkar lasern.

Kontrollera laserns precision:

Takhöjden ska vara mellan 3 och 5 m.

Tillkoppla lasern og markera laserpunktene på gulvet og i taket.

Vrid lasern 180° og rikta den på de markerte punktene. De båda punktene måste stämma överens.

Beroende på takhöjden ändrar sig toleransen i förhållande till avståndet mellan den översta laserpunkten (etter 180°-rotationen) och den första markeringen. Om din laser inte ligger inom den nedan angivna toleransen, ska lasern lämnas in till en Milwaukee serviceverkstad.

Väghöjd	Tolerans
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

SKÖTSEL

Se till att laseråpningen alltid är ren. Rengör den om det behövs med en mjuk trasa och lite alkohol.

Använd endast Milwaukee-tillbehör og Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppgge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Titta aldrig in i laserstrålen.



Denna produkt stämmer överens med laserklasse 2 enligt IEC60825-1.



Elektriska verktyg får inte kastas i hushållsoporna! Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk og elektronisk utrustning og dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat og lämnas till miljövänlig återvinning.

TEKNISET ARVOT

Jännite AC	12 V
Laserluokka	2
Teho kork.	< 1 mW
Laseraaltopituus	630-670 nm
Työskentely valkoima	30 m
Mittaustarkkuus	± 0,2 mm/m
Paino vaihtoakun kera	570 g

VAROITUS! Lue kaikki, myös oheistetussa esitteessä annetut turvallisuusmääräykset ja käyttöohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET

Älä katso lasersäteeseen äläkä suuntaa sitä muihin henkilöihin.

Älä katso lasersäteeseen optisten apuvälineiden (kiikarin, kaukoputken) avulla.

Älä kohdista laseria heijastaville pinnoille.

Vältä lasersäteeseen joutumista. Laser saattaa lähettää voimakasta säteilyä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä ainoastaan System C12 latauslaitetta System C12 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ei myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoitteelliset tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai asiantuntemusta, paitsi niissä tapauksissa, jolloin he ovat heidän turvallisuudestaan vastuussa olevan henkilön valvonnassa tai saavat tältä henkilöltä laitteen käyttöä koskevat ohjeet.

Lapsia tulee valvoa, jotta voidaan varmistaa, että he eivät voi leikkiä tällä laitteella.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Laserluoti soveltuu mittauspisteiden kohdistamiseen toisiinsa vaaka- tai pystysuunnassa.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

AKKU

Uudet vaihtoakut saavuttavat täyden varauskyvyn 4-5 latauksen ja purkauksen jälkeen. Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

LITIUMI-IONI AKKujen KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisena kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmisteluimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

KÄYTTÖ

Kun laite on kytketty nupista päälle, niin merkivalo palaa. Jos merkivalo vilkkuu, niin laseria voi käyttää vielä tunnin, ennen kuin akku on tyhjentynyt täysin.

Kun laser on kohtisuoraan, niin lasersäde palaa jatkuvasti. Jos laser on enemmän kuin 4° luotisuorasta pois, niin laser vilkkuu.

Laserin tarkkuuden tarkastus:

Katon korkeuden tulee olla 3 ja 5 m välillä.

Kytke laser päälle ja merkitse lattiaan ja kattoon laserpisteet.

Käännä laseria 180° ja tähtää sillä merkittyihin pisteisiin. Molempien pisteiden tulee olla kohdakkain.

Toleranssi muuttuu katon korkeudesta riippuen samassa suhteessa kuin ylempään laserpisteeseen (180°-käännön jälkeen) ja ensimmäisen merkin välinen välimatka. Jos laserisi ei pysy alia ilmoitetun toleranssin puitteissa, niin se tulee toimittaa Milwaukee-huoltokorjaamoon.

Katon korkeus	Toleranssi
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

HUOLTO

Pidä laseraukko aina puhtaana. Tarvittaessa puhdista lasi pehmeällä liinalla ja alkohoolilla.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoilikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokiven kymmennumeroisen numeron seuraavasta osoitteesta: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Älä katso lasersäteeseen



Tuote vastaa laserluokkaa 2 standardin IEC60825-1 mukaan.



Älä hävitä sähköjätettä tavallisen kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähköjätteen on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

TEKNIIKA SITOIEIA

Boltt AC	12 V
Katgoria leizer	2
Meg. ischys	< 1 mW
Mrkos kymatos leizer	630-670 nm
Eyros leiturynias	30 m
Akribeia mtrnhas	± 0,2 mm/m
Boros me antialaktiki mpataria	570 g

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και αυτές στο επισυναπτόμενο φυλλάδιο. Αμείλει κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην κοιτάξετε στην έξοδο της ακτίνας λέιζερ και μην κατευθύνετε επάνω σε άλλα άτομα.

Μην κοιτάξετε στην έξοδο της ακτίνας λέιζερ με οπτικά βοηθητικά όργανα (κιάλια, τηλεσκόπιο).

Μην κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ επάνω σε αντανακλαστικές επιφάνειες.

Μην εκτίθεστε στην ακτινοβολία λέιζερ. Το λέιζερ μπορεί να εκπέμπει ισχυρή ακτινοβολία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνο βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος C12 μόνο με φορτιστές του συστήματος C12. Μην φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή λόγω έλλειψης πείρας και/ή γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται από μια ασφαλή τους αρμόδιο άτομο ή εάν τους υποδειχθεί ο τρόπος χρήσης της συσκευής.
Τα παιδιά να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλιστεί πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το λέιζερ κατακόρυφης δέσμης είναι κατάλληλο να ευθυγραμμίζει σημεία μέτρησης μεταξύ τους οριζόντια και κάθετα.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΜΠΑΤΑΡΣΕ

Οι νέες ανταλλακτικές μπαταρίες φθάνουν στην πλήρη χωρητικότητά τους μετά από 4-5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τήρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φορτίζετε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΦΩΡΜΟΓΗ

Μετά το άνοιγμα του διακόπτη ενεργοποίησης φωτίζει η λυχνία ελέγχου. Όταν αναβοσβήνει η λυχνία ελέγχου, μπορείτε να συνεχίσετε την εργασία σας με το λέιζερ για ακόμα μια ώρα μέχρι να αδειάσει η μπαταρία.

Όταν το λέιζερ βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση, φωτίζει συνεχώς η ακτίνα λέιζερ. Όταν το λέιζερ αποκλίνει περισσότερο από 4° από την κατακόρυφη θέση αναβοσβήνει η ακτίνα λέιζερ.

Ελέγχετε την ακριβεία του λέιζερ:

Το ύψος της στέγης πρέπει να ανέρχεται μεταξύ 3 και 5 m.

Ενεργοποιείτε το λέιζερ και μαρκάρετε τα σημεία λέιζερ στο δάπεδο και την οροφή.

Στρέψετε το λέιζερ κατά 180° και σκοπεύετε τα μαρκιαρισμένα σημεία. Τα δύο σημεία πρέπει να συμφωνούν.

Ανάλογα με το ύψος της οροφής μεταβάλλεται η ανοχή σε σχέση με την απόσταση μεταξύ του επάνω σημείου του λέιζερ (μετά από περιστροφή 180°) και της πρώτης σήμανσης. Εάν το λέιζερ σας δεν κυμαίνεται στα πλαίσια της πιο κάτω ανοχής, πρέπει το λέιζερ να αποσταλεί σε συνεργείο της Milwaukee Service.

Ύψος τοίχου	Ανοχή
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε καθαρό το στόμιο λέιζερ. Εάν χρειάζεται καθαρίζετε το γυαλί με ένα μαλακό πανί και οινόπνευμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθ. εξαρτήματα Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Κατ'ασκ. τμήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



Μην κοιτάξετε στην έξοδο της ακτίνας λέιζερ.



Το προϊόν πληροί την κατηγορία λέιζερ 2 σύμφωνα με το IEC60825-1.



Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να πιστοποιούνται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

TEKNİK VERİLER

Voltaj.....	12 V
Lazer sınıfı	2
Azami güç.....	< 1 mW
Lazer dalga boyu	630-670 nm
Çalışma aralığı	30 m
Ölçünün tam olması.....	± 0,2 mm/m
Değişken akü ile ağırlık	570 g

⚠ UYARI! Güvenlikle ilgili bütün açıklamaları, talimatları ve ilişikteki broşürde yazılı bulunan hususları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. **Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.**

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Lazer ışınlarına bakmayın ve diğer şahısların üzerine yönelmeyin. Yardımcı optik araç ve gereçlerle (dürbün, teleskop) lazere bakmayın. Lazeri yansıtma yapan yüzeylerin üzerine tutmayın.

Lazer ışınlarına tutmayın. Lazer kuvvetli ışınlar gönderebilir.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

C12 sistemli kartuş aküleri sadece C12 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Bu cihaz (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziksel ve ruhsal rahatsızlığı bulunan ve etkilenen kişiler ve cihaz hakkında deneyimi ve/veya bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılamaz. İstisnai durumlar ise; kişiler kendi güvenlikleri açısından yetkili kişilerin denetimini altındadır veya kendilerine cihazın nasıl kullanıldığına dair gerekli talimatlar verilmiştir. Çocukların cihaz ile oynamalarını teminen, denetim altında bulundurulması gerekir.

KULLANIM

Lazer lotu, ölçü noktalarını yatay ve dikey olarak birbirine yaklaştırmak üzere uygundur.

Bu alet sadece belirtildiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

AKÜ

Yeni kartuş aküler ancak 4-5 şarj/deşarj işleminden sonra tam kapasitelerine ulaşırlar. Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

LİTYUM İYON PİLLERİN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevki hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitilmiş personelin tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmelidir.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

UYGULAMA

Şalter düğmesini çalıştırdıktan sonra kontrol ışığı yanar. Kontrol ışığı yanıp sönerse oku boşalana kadar lazer ile bir saat daha çalışmaya devam edilebilir.

Lazer lotu dikeyse, lazer ışını sabit olarak yanar. Şayet lazer lot dışında 4°'den daha fazla lot dışında olursa, bu durumda lazer yanar.

Lazerin doğruluğunu kontrol edin:

Kapak yüksekliğinin 3-5 metre arasında olması gerekir.

Lazeri çalıştırın ve zemin ve kapakta lazer noktalarını işaretleyin.

Lazeri 180° çevirin ve işaretlenen noktaları işaretleyin. Her iki noktanın uyuşması gerekir.

Kapak yüksekliğine bağımlı olarak tolerans, üst lazer noktası (180° dönüşten sonra) ila iki işaretleme arasındaki mesafe durumunda değişir. Şayet lazeriniz aşağıda belirtilen tolerans dahilinde olmazsa, lazerin Milwaukee Servis atölyesine götürülmesi gerekir.

Duvar yüksekliği	Tolerans
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

BAKIM

Lazer ağzının temiz tutulması gerekir. Gerekli takdirde camını yumuşak bir bez ve alkolle temizleyin.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerekli takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Lazer ışınına bakmayın.



Ürün, IEC60825-1'e göre 2. lazer sınıfına uygundur.



Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayın! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarılarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

TECHNICKÁ DATA

Napájení V~.....	12 V
Laserová třída.....	2
Max. výkon	< 1 mW
Vlnová délka laseru	630-670 nm
Pracovní rozsah	30 m
Přesnost měření při	± 0,2 mm/m
Hmotnost s výměnným aku	570 g

⚠ VAROVÁNÍ! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny a sice i s pokyny v přiložené brožůře. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Neďejte se do laserové louče a nesměřujte tento na jiné osoby.

Neďejte se do laseru optickými pomůckami (různými dalekohledy).

Laser nesměřujte na reflexní plochy.

Nevystavujte se laserovému záření. Laser může vysílat silné záření.

Použití nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému C12 nabíjejte pouze nabíječkou systému C12. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omýjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud nepracují pod dozorem osoby zodpovědné za bezpečnost nebo pokud tuto osobou nebyli poučeni o tom, jak se přístroj má používat. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.

OBLAST VYUŽITÍ

Tato laserová olovnice je vhodná k horizontálnímu nebo vertikálnímu nastavení bodů měření vůči sobě.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

AKUMULÁTORY

Nový akumulátor dosáhne plné kapacity po 4 - 5 nabíjecích cyklech. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu směřj vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajištěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.

- Poškozené a vytéklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

POUŽITÍ

Po zapnutí spínacím knoflíkem se rozsvítí kontrolka. Pokud kontrolka bliká, je možné s laserem dále pracovat ještě hodinu, pokud se akumulátor nevybíje.

Je-li laser přesně kolmo, svítí konstantně. Pokud má laser od kolmé polohu odchylku více jako 4° , bliká.

Kontrola přesnosti laseru:

Výška stropu musí být mezi 3 a 5 m.

Laser zapněte a na podlaze a stropě si poznačte laserové body.

Laser otočte o 180° a začilte na označené body. Oba body se musejí shodovat.

V závislosti na výšce stropu se mění tolerance v poměru vzdálenosti mezi horním laserovým bodem (po otočení o 180°) a první značkou. Nebude-li přesnost Vašeho laseru ležet v rámci tolerance uvedené v následné tabulce, nepoužívejte ho a odnesťe ho do servisu společnosti Milwaukee.

Výška stěny	Tolerance
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ÚDRŽBA

Otvor laseru udržujte čistý. V případě potřeby vyčistěte sklo měkkým hadříkem a alkoholem.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetimístném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě pročtete návod k používání.



Neďejte se do laserového louče.



Produkt odpovídá laserové třídě 2 podle IEC60825-1.



Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EC o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	12 V
Laserová trieda	2
Max. výkon	< 1 mW
Vlnová dĺžka lasera	630-670 nm
Pracovný rozsah	30 m
Presnosť merania pri	± 0,2 mm/m
Hmotnosť s výmenným aku	570 g

⚠ POZOR! Zoznámte sa so všetkými bezpečnostnými pokynmi a sice aj s pokynmi v priloženej brožúre. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozorení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozorenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nepozerajte sa do laserového lúča a nesmerujte tento na iné osoby. Neďívajte sa do lasera cez optické pomôcky (rôzne ďalekohľady).

Laser nesmerujte na reflexné plochy.

Nevytavujte sa laserovému žiareniu. Laser môže vysielat' silné žiarenie.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému C12 nabíjaj' len nabíjacími zariadeniami systému C12. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjaj'.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Tento prístroj nie je určený k používaniu osobami (včítane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ nepracujú pod dozorom osoby zodpovednej za bezpečnosť alebo pokiaľ touto osobou neboli poučení o tom, ako sa prístroj má používať.

Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Táto laserová olovnica je vhodná pre horizontálne alebo vertikálne nastavenie bodov merania voči sebe.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

AKUMULÁTORY

Nové výmenné akumulátory dosiahnu svoju maximálnu kapacitu po 4-5 nabitíach a vybitiach. Dlhaj

as nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobie.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

PREPRAVA LÍTIOVO-IÓNŮVYCH BATÉRIÍ

Lítiové-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiové-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného

nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborné dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečiť, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

POUŽITIE

Po zapnutí spínacím gombíkom sa rozsvieti kontrolka. Pokiaľ kontrolka bliká, je možné s laserom pokračovať v práci ešte hodinu, pokiaľ sa akumulátor nevybíje.

Ak je laser presne kolmo, svieti konštantne. Pokiaľ má laser od kolmej polohy odchytku väčšiu ako 4°, bliká.

Kontrola presnosti lasera:

Výška stropu musí byť medzi 3 a 5 m.

Laser zapnite a na podlahe a stropie si poznačte laserové body.

Laser otočte o 180° a zacielte na označené body. Obidva body sa musia zhodovať.

V závislosti na výške stropu sa mení tolerancia v pomere vzdialenosti medzi horným laserovým bodom (po otočení o 180°) a prvou značkou. Ak by presnosť Vášho lasera neležala v rámci tolerance uvedenej v nasledovnej tabuľke, nepoužívajte ho a odneste ho do servisu spoločnosti Milwaukee.

Výška steny	Tolerancia
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ÚDRZBA

Otvor lasera udržiujte čisty. V prípade potreby vyčistite sklo mákkou handričkou a alkoholom.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozívna schéma prístroja od Vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Neďívajte sa do laserového lúča.



Produkt zodpovedá laserovej triede 2 podľa IEC60825-1.



Elektrické náradie nevyhadzujte do komunálneho odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/ES o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami a zodpovedajúcich ustanovení právnych predpisov jednotlivých krajín sa použité elektrické náradie musí zbierať oddelene od ostatného odpadu a podrobiť ekologicky šetrnej recyklácii.

DANE TECHNICZNE

Napięcie V-	12 V
Klasa lasera	2
Maks. moc	< 1 mW
Długość fali lasera	630-670 nm
Zakres roboczy	30 m
Dokładność pomiaru	± 0,2 mm/m
Cieężar z akumulatorem wymiennym	570 g

⚠ OSTRZEŻENIE! Prosimy o przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń, również tych, które zawarte są w załączonej broszurce. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Nie patrzeć w kierunku promienia lasera i nie kierować promienia na inne osoby.

Nie patrzeć w kierunku lasera poprzez przyrządy optyczne (lornetkę, lunetę).

Nie kierować lasera na powierzchnie odbijające światło.

Nie narażać się na działanie promieni lasera. Laser może emitować silne promieniowanie.

Zużytych akumulátorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulátorów.

Nie przechowywać akumulátorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory Systemu C12 należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu C12. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulátorów innych systemów.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulátorowego z uszkodzonych baterii akumulátorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulátorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dôkladnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, aby było użytkowane przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonej zdolności psychicznej, czuciowej lub z niedostatecznym doświadczeniem lub wiedzą, chyba że będą one nadzorowane przez osobę dbającą o ich bezpieczeństwo i zostaną przez nią poinstruowane, jak należy obsługiwać urządzenie.
Należy pilnować dzieci, aby wykluczyć możliwość ich zabawy z tym urządzeniem.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Pion laserowy służy do wzajemnego poziomego lub pionowego ustawiania punktów pomiarowych.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

BATERIE AKUMULATOROWE

Nowe baterie akumulátorowe osiągają swoją pełną pojemność po 4 - 5 cyklach ładowania i rozładowywania. Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągniętych wkładki akumulátorowej. Unikaj' długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulátorowych należy utrzymywać w czystości

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulátorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulátorów po drogach o tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulátorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być

wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulátorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulátorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulátorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odniesie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UŻYCI

Po naciśnięciu wyłącznika zapala się lampka kontrolna. Jeśli lampka kontrolna miga, laserem można pracować jeszcze przez godzinę, zanim rozładuje się akumulátor.

Jeśli laser znajduje się w pionie, światło lasera świeci się światłem ciągłym, jeśli położenie lasera jest odchylone od pionu o więcej niż 4°, laser zaczyna migać.

Sprawdzenie dokładności lasera:

Wysokość stropu winna wynosić pomiędzy 3 i 5 m.

Włączyć laser i zaznaczyć punkty lasera na podłodze i stropie.

Przekręcić laser o 180° i namierzyć zaznaczone punkty. Obydwa punkty winny się pokrywać.

W zależności od wysokości stropu zmienia się tolerancja w stosunku odległości między górnym punktem lasera (po obrocie o 180°) i pierwszym oznakowaniem. Jeżeli Wasz laser nie leży w przedziale podanej niżej tolerancji, to laser musi być przewieziony do Warsztatu Serwisowego Milwaukee Service.

Wysokość ściany	Tolerancja
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Utrzymywać otwór lasera w czystości. W razie potrzeby oczyścić szkło miękką szmatką zwilżoną alkoholem.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać dziesięciocyfrowy numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Nie patrzeć na promień lasera.



Produkt odpowiada klasie lasera 2 wg IEC60825-1.



Nie wyrzucaj' elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować i zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

MŰSZAKI ADATOK

Volt AC.....	12 V
Lézer osztály.....	2
Max. teljesítmény.....	< 1 mW
A lézer hullámhossza.....	630-670 nm
Munkaterület.....	30 m
Mérési pontosság.....	± 0,2 mm/m
Súly csereakkumulátor.....	570 g

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatót és utasítást, a mellékelt brosúrában találhatóakat is. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLÉGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Tilos a lézersugárba nézni, és nem szabad más személyekre irányítani.

Tilos optikai segédeszközökkel (metszelató, távcső) a lézerbe nézni.

A lézert nem szabad visszaverő felületre irányítani.

Ne tegye ki magát a lézersugárzásnak. A lézer erős sugárzás bocsáthat ki.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkébe. Tájékoztadjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az "C12" elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag az rendszerhez tartozó töltővel tölts fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, ill. tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra tervezték, hacsak nem azok egy a biztonságukért illetékes személy felügyelete alatt állnak, vagy utasításokat kaptak e személytől a készülék kezelésére vonatkozóan.

A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A lézeres színtező mérési pontok vízszintes vagy függőleges egymáshoz történő beállítására alkalmas.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

AKKUK

Új akkumulátor a teljes kapacitást 4-5 töltési/lemerülési ciklus után éri el. A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételtelen fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közvetlenül.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagolódon belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatókért forduljon szállítványozási vállalatához.

ALKALMAZÁS

A kapcsológombbal történő bekapcsolás után világít az ellenőrző lámpa. Ha villog az ellenőrző lámpa, akkor a lézerrel még egy órát lehet dolgozni, amíg az akku lemerül.

Ha a lézer merőleges, akkor a lézersugár folyamatosan világít. Ha a lézer 4°-ot meghaladóan eltér a merőlegestől, akkor villog a lézer.

A lézer pontosságának ellenőrzése:

A mennyezet magasságának 3 és 5 m között kell lennie.

Kapcsolja be a lézert, és jelölje ki a padlón és a mennyezeten a lézerpontokat.

Forgassa el a lézert 180°-kal, és irányozza be a kijelölt pontokat. A két pontnak egyeznie kell.

A mennyezet magasságának függvényében változik a tűrés a felső lézerpont (a 180°-os elforgatás után) és az első jelölés közötti távolság arányában. Amennyiben az Ön által használt lézer nincs az alább megadott tűrésen belül, akkor a lézert el kell vinni egy Milwaukee szervizműhelybe.

Falmagasság	Tűrés
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

KARBANTARTÁS

A lézerműködést tisztán kell tartani. Szükség esetén puha ruhával és alkohollal meg kell tisztítani az üveget.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



Tilos a lézersugárba nézni.



A termék az IEC60825-1 szerint a 2. lézer osztálynak felel meg.



Az elektromos kéziszerszámokat nem dobja a háztartási szemétkébe! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost.....	12 V
Razred laserja.....	2
Maks. moč.....	< 1 mW
Valovna dolžina laserja.....	630-670 nm
Delovni obseg.....	30 m
Natančnost meritve.....	± 0,2 mm/m
Teža z izmenljivim akumulatorjem.....	570 g

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila, tudi tista v priloženi brošuri. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

V žarek laserja ne glejte in ga ne usmerjajte v druge osebe.

V laser ne glejte z optičnimi pripomočki (daljnogled, teleskop).

Laserja ne usmerjajte v reflektirajoče površine.

Izogibajte se izpostavljanju laserskega žarčenja. Laser lahko oddaja močno žarčenje.

Izbrbljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjnske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema C12 polnite samo s polnilnimi aparati sistema C12. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključujočo otroke) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmogljivostmi ali s pomanjkanjivimi izkušnjami in/ali znanji razen, če so pod nadzorom pristojne osebe ali so od te prejeli navodila kako je potrebno napravo uporabljati. Otroke je potrebno nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne bodo igrali.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

Lasersko merilo je primerno za medsebojno izravnavo mernih točk v horizontalni in vertikalni.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

AKUMULATORJI

Novi izmenljivi akumulatorji dosežejo svojo polno kapaciteto po 4 – 5 ciklji polnjenja in praznjenja. Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanje priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

TRANSPORT LITIJ-IONSkih AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterških podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

UPORABA

Po vklopu preklonnega gumba kontrolna svetilka sveti. V kolikor le ta utripa, je z laserjem mogoče delati naprej še eno uro, preden se akumuator izprazni.

V kolikor je laser navpičen, sveti laserski žarek neprekinjeno. Kadar se laser nahaja več kot 4° izven navpičnice, laser utripa.

Preverjanje natančnosti laserja:

Višina stropa mora znašati med 3 in 5 m.

Laser vklopite in na tleh in stropu označite laserske točke.

Laser zasučite za 180° in usmerite v označene točke. Obe točki se morata ujemati.

Toleranca se, v odvisnosti od višine stropa, v odnosu med razdaljo zgornje laserske točke (po 180° zasuku) in prve oznake, spreminja. V kolikor vaš laser ne leži znotraj spodaj navedene tolerance, je laser potrebno odnesti v Milwaukee servisni obrat.

Višina zidu	Toleranca
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

VZDRŽEVANJE

Odprično laserja ohranjajte v čistem stanju. Po potrebi očistite steklo s pomočjo mehke krpe in alkohola.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavo, dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Milwaukee Electric Tool naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmetne številke s tipske ploščice Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Ne glejte v laserski žarek.



Proizvod ustreza 2. razredu laserja ustrezno IEC60825-1.



Elektricnega orodja ne odstranjujte s hišnimi odpadki! V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/EC o odpadni elektricni in elektronski opremi in z njenim izvajanjem v nacionalni zakonodaji je treba elektricna orodja ob koncu njihove življenjske dobe loceno zbirati in jih predati v postopek okolju prijaznega recikliranja.

TEHNIČKI PODACI

Napon	12 V
Klasa lasera	2
Maksimalna snaga	< 1 mW
Dužina laserskog vala	630-670 nm
Radno područje	30 m
Točnost mjerenja	± 0,2 mm/m
Težina skupa sa izmjenjivom baterijom	570 g

⚠ UPOZORENIE! Pročitajte sigurnosne upute i uputnice, isto i one iz priložene brošure. Ako se ne bi poštivala napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Ne gledati u laserski zrak i ne usmjeravati na druge osobe

U laser ne gledati sa optičkim pomoćnim sredstvima (dalekozor, teleskop)

Laser ne usmjeravati na reflektirajuće površine

Ne izlagati se laserskim zrakama. Laser može odašiljati jako zračenje.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatra ili u kućno smeće. AEG nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini.

Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema C12 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema C12. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovaj aparat nije određen za korištenje od strane osoba (uključivši djecu) sa ograničenim fizičkim, sensorim ili duševnim sposobnostima ili zbog manjkavog iskustva ili znanja, osim ako se ove nadziru od strane jedne osobe, koja je nadležna za njihovu sigurnost, ili su od ove osobe, koja je nadležna za njihovu sigurnost, poučene, kako se ovaj aparat koristi.

Djeca se moraju nadzirati kako bi se osiguralo, da se ne igraju sa ovim aparatom.

PROPIŠNA UPOTREBA

Laserski lot je prikladan za podešavanje mjernih točaka vodoravno ili okomito jedne prema drugoj

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

BATERIJE

Nove baterije postižu svoj puni kapacitet nakon 4-5 ciklusa punjenja i pražnjenja. Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeci.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke pripreme i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

PRIMJENA

Poslije uključivanja na uklopnom gumbu svjetli kontrolna svjetiljka. Ako kontrolna svjetiljka treperi, sa laserom se može raditi još jedan sat, dok se baterija ne isprazni.

Ako je laser okomit, laserska zraka svjetli konstantno. Ako se laser nalazi više od 4° izvan lola, onda laser treperi.

Provjeriti točnost lasera:

Visina stropa mora iznositi između 3 i 5 m.

Laser uključiti i na podu i stropu označiti točke lasera.

Laser okrenuti za 180° i označene točke postaviti kao cilj.

U zavisnosti o visini stropa se mijenja tolerancija u odnosu na udaljenost između gornje laserske točke (nakon okreta od 180°) i prve oznake. Ako Vaš laser ne leži unutar dolje navedene tolerancije, laser se mora odnijeti u servisnu radionicu Milwaukee.

Visina zida	Tolerancija
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ODRŽAVANJE

Laserski otvor držati čistim. Po potrebi staklo čistiti jednom mekanom krpom i alkoholom.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenkastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Ne gledati u lasersku zraku



Proizvod odgovara klasi lasera 2 po IEC60825-1.



Elektricne alate ne odlažite u kućne otpatke! Prema Europskoj direktivi 2002/96/EC o starih elektricnim i elektoničkim strojevima i preuzimanju u nacionalno pravno moraju se istrošeni električni alati sakupljati odvojeno i odvesti u pogon za reciklažu.

TEHNSKIE DATI

Spriegums	12 V
Lāzera klase	2
Maksimālā jauda	< 1 mW
Lāzera viļņa garums	630-670 nm
Darba diapazons	30 m
Mērīšanas precizitāte	± 0,2 mm/m
Svars kopā ar akumulatoru bateriju	570 g

⚠ UZMANĪBU! Izlasiet visu drošības instrukciju un lietošanas pamācību kāt pievienotajā bukletā. Seit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabāiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Nelūkot cieši lāzera starā un nevīzīt to uz citām personām.

Nelūkot cieši lāzērā ar optiskām ierīcēm (ar binokulāru, tālskati).

Nevīzīt lāzeru uz atstarojošām/reflektējošām virsmām.

Sargājieties no lāzera radiācijas apstarošanas. Lāzers var izstarot bīstamu radiāciju.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtnē vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams Tsslēgums).

C12 sistēmas akumulatorus lādēt tikai ar C12 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulatorus no citām sistēmām.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izteciēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Šī ierīce nav paredzēta personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai trūkiem un/vai nepieredzējušiem lietotājiem, izņemot gadījumus, kad tiek tā lietota kompetentas personas uzraudzībā vai apmācībā, ierīces lietošanas vietā.

Bērni jāuzrauga un jāpatur redzeslokā, lai viņi neizmantotu ierīci rotaļām.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Ar lāzeru Laserlot mērījuma punktus var izlīdzināt horizontāli un vertikāli - viens punkts pie otra.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

AKUMULĀTORI

Jauni akumulatori sasniedz pilnu kapacitāti pēc 4-5 uzlādēšanas un izlādēšanas cikliem. Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbība tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

LITĪJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Būjotais vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

IZMANTOŠANA

Pēc starta pogas nospiešanas uzsāk degt kontroles lampiņa. Ja kontroles lampiņa mirgo, tas nozīmē, ka ar lāzeru vēl vienu stundu var strādāt, kāmēr akumulatoru baterija neizlādēšies.

Ja lāzers Laserlot stāv taisni, tad lāzera stars ir konstants (nemainās). Ja lāzers atrodas vairāk nekā 4 grādi ārpus līmeņa, tad lāzers mirgo.

Lāzera precizitātes pārbaudīšana:

Maksimālajām augstumam ir jābūt diapazonā starp 3 m un 5 m.

Ieslēdziet lāzeru un apzīmējiet augšā un apakšā lāzera punktus.

Pagrieziet lāzeru uz 180 grādiem un veiciet iepriekšējā soft apzīmēto punktu vīzešanu.

Atkarībā no griestu augstuma pastāv mainīga pielaiide attiecībā uz attālumu starp augšējo siju (pēc 180° apgriešanās) un pirmā pakāpiena zīmi. Lūdzu, skatieties tabulu zemāk. Ja Jūsu lāzers pārsniedz doto pielaiidi, nelietojiet lāzeru un sazinieties ar MILWAUKEE servisa centru.

Griestu augstums	Pielaiide
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

APKOPE

Lāzera atverei ir jābūt tīrai. Ja ir nepieciešams, atveres stiklu var notīrīt ar mīkstu lupatīņu un spirtu.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomainī nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Nelūkot cieši lāzera starā.



Produkts atbilst lāzera 2.klasei saskaņā ar IEC60825-1.



Neizmēģināt elektroiekartas sadzīves atkritumos! Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EK par lietotajām elektroiekartām, elektronikas iekartām un tās iekļaušanu valsts likumdošana lietotās elektroiekartas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

TECHINIAI DUOMENYS

Įtampa.....	12 V
Lazerio klasė	2
Maks. galia	< 1 mW
Bangos ilgis	630-670 nm
Darbo sritis	30 m
Matavimo tikslumas	± 0,2 mm/m
Svoris su keičiamu akumuliatoriumi	570 g

⚠ DĖMESIO! Perskaitykite visas saugumo pastabas ir nurodymus, esančius pridėtoje brošiūroje. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Nežiūrėkite į lazerio spindulį ir nekreipkite jo į kitus asmenis.

Nežiūrėkite į lazerį su optinėmis pagalbinėmis priemonėmis (binokliu, teleskopu).

Lazerio nekreipkite į atspindinčius paviršius.

Venkite ilgalaikės lazerio spinduliuotės. Lazeris gali skeisti stiprią spinduliuotę.

Sunaudoję keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus „C12“ sistemos akumuliatorius kraukite tik „C12“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitiesus akumuliatoriaus skystį, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šis prietaisas nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai sugebėjimai yra riboti, ar kurie neturi patirties ir/ar žinių, kaip šiuo prietaisu naudotis, išskyrus tuos atvejus, kai juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba kai jie tokio asmens buvo išmokyti, kaip reikia naudotis prietaisu. Vaikus reikėtų prižiūrėti, kad būtų užtikrinta, jog jie su prietaisu nežaidžia.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Lazerinis svambalas yra skirtas horizontaliai arba vertikaliai tarpusavyje išlyginti matavimo taškus.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

AKUMULIATORIAI

Nauji keičiami akumuliatoriai savo pilną talpą įgyja po 4-5 įkrovos ir iškrovos ciklų. Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokiu kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje nesididintų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekancius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

NAUDOJIMAS

Įjungus įjungimo mygtuku užsideda kontrolinė lemputė. Jei kontrolinė lemputė mirksi, su lazeriu bus galima dirbti dar vieną valandą, kol išsikraus akumuliatorius.

Jei lazeris yra vertikaloje padėtyje, lazerio spindulys šviečia nuolatos. Jei lazeris nuo vertikalos padėties nukryps daugiau kaip 4°, jis mirksi.

Lazerio tikslumo tikrinimas:

Lubų aukštis turi būti nuo 3 iki 5 m.

Įjunkite lazerį, ant grindų ir lubose pažymėkite lazerio taškus.

Pasukite lazerį 180° kampui ir nutaikykite į pažymėtus taškus. Abu taškai privalo sutapti.

Tolerancija, susijusi su atstumu tarp viršutinės sijos (po 180° pasisukimo) ir pirmos žymos, yra kintanti priklausomai nuo lubų aukščio. Žr. žemiau pateiktą lentelę. Jei jūsų lazerio tikslumas viršija duotos tolerancijos ribas, lazerio nenaudokite ir susisiekię su „Milwaukee“ aptarnavimo skyriumi.

Lubų aukštis	Tolerancija
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

TECHINIS APTARNAVIMAS

Lazerio angą išlaikykite švarią. Esant reikalui, stiklęly valykite minkšta šluoste ir alkoholiu.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsarginės dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį dešimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Nežiūrėkite į lazerio spindulį.



Gaminys atitinka 2 lazerio klasę pagal IEC60825-1.



Neišmeskite elektros įrenginio į buitinius šiukšlynus! Pagal ES Direktyva 2002/96/EB del naudotu įrenginio, elektros įrenginio ir juo itraukimo i valstybinius istatymus naudotus įrengimus būtina surinkti atskirai ir nugabenti antriniu žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu budu.

TEHNILISED ANDMED

Pinge	12 V
Lazeri klasė.....	2
Maksimumvõimsus	< 1 mW
Lainepikkus.....	630-670 nm
Tõõpirikond	30 m
Mõõtmistäpsus	± 0,2 mm/m
Kaal koos akuga	570 g

⚠ TÄHELEPANU! Lugege kõik ohutusnõuanded ja juhendid läbi, ka juures olevast brošiūris. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilööko, tulekahju ja/või raskek vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

SPETSIAALSED TURVAJUHISED

Ärge vaadake laserkiirde ja ärge suunage seda teiste isikute poole.

Ärge vaadake laserkiirde optilisi instrumente (binokkel, teleskoop) kasutades.

Ärge suunake laserit peegeldavatele pindadele.

Vältige kokkupuudet laserkiirgusega. Laser võib eraldada ohtlikku kiirgust.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijat.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühisehoht).

Laadige süsteemi C12 vahetatavaid akusid ainult süsteemi C12 laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Äärmuslik koormusel nei äärmuslik temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akvedelik välja voolata. Akvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikutele (lapsed kaas arvatud) või isikutele, kellel puuduvad kogemused ja teadised seadme kasutamiseks, välja arvatud nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad seadmega ei mängiks.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Laserloodi abil saab mõõtepunkte joondata vertikaalselt või horisontaalselt.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

AKUD

Uued vahetatavad akud saavutavad oma täieliku mahtuvuse pärast 4–5 laadimis- ja tühjendustsükli. Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50°C vähendab vahetatava aku töövõimet. Väldige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tənaval transportida.
- Liitiumioonakude kommentstransport ekspedeerimisettevõtte kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistus ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitsitud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.

- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

KASUTAGE

Pärast sisselülitusnupu vajutamist hakkab vilkuma kontrolltuli. Kui kontrolltuli hakkab vilkuma, on aku tühjenemiseni jäänud veel 1 tund.

Kui laser on loodis, töötab laser pidevalt. Kui laser kaldub loodist enam kui 4° kõrvale, hakkab laser vilkuma.

Laseri täpsuse testimine:

Piirkõrgus peab jääma vahemikku 3 kuni 5 m.

Lülitage laser sisse ning markeerige ülemiste ja alumiste kiirte asukoht. Pöörake laserit 180° ja vaadake, kas kiir on suunatud eelnevalt markeeritud punktidesse, nii et mõlemad punktid kattuvad.

Sõltuvalt lae kõrgusest eksisteerib muutuv tolerants ülemise tala (pärast 180C pöoret) ja esimese astme märgi vahel. Vaadaka allpool toodud tabelit. Kui teie laser ületab ette antud tolerantsi, siis ärge laserit kasutage, vaid võtke ühendust MILWAUKEE teeninduskeskusega

Lae kõrgus	Tolerants
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

HOOLDUS

Hoidke laseri ava puhtana. Vajadusel puhastage klaasi alkoholis immutatud pehme lapiga.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klientiteeninduspunkti (vaadake brošiūri garantii / klientiteeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva kümnekohalise numbr. Selleks pöörduge klientiteeninduspunkti või otse: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID



Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisujuhend hoolikalt läbi.



Ärge vaadake laserkiirde.



See toode vastab laseri klassile 2 standardi IEC60825-1 alusel.



Ärge käidelda kasutuskõlbmatuks muutunud elektrilisi tööriistu koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb asutuskõlbmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonnasäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Вольт пост. тока	12 V
Класс лазера	2
Макс. мощность	< 1 mW
Длина волны лазера	630-670 nm
Рабочий диапазон	30 m
Точность измерения	± 0,2 mm/m
Вес с аккумулятором	570 g

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями по безопасности и инструкциями, в том числе с инструкциями, содержащимися в прилагающейся брошюре. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не смотреть на лазерный лучи и не направлять на других людей.

Не рассматривать лазер с помощью оптических приборов (бинокль, телескоп).

Не направлять лазер на отражающие поверхности.

Не подвергаться лазерному излучению. Лазер может испускать опасное излучение.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели C12 используйте только зарядным устройством C12. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также в случае недостатка опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под контролем людей, отвечающих за их безопасность, или получили от них инструкции по использованию прибора. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лазерный лот предназначен для горизонтального или вертикального выравнивания точек замера относительно друг друга.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

АККУМУЛѦТОР

Новый аккумулятор заряжается до полной емкости после 4 - 5 зарядных циклов. Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка

должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

После включения выключателя загорается контрольная лампочка. Если контрольная лампочка мигает, с лазером можно работать еще час, пока не закончится аккумулятор.

Если лазер вертикальный, лазерный луч горит постоянно. Если лазер отклоняется более, чем на 4° от вертикали, лазерный луч мигает.

Проверить точность лазера:

Высота потолка должна составлять от 3 до 5 м.

Включить лазер и отметить ориентировочные точки на полу и потолке.

Лазер повернуть на 180° и засечь отмеченные точки. Обе точки должны совпадать.

В зависимости от высоты потолка меняется допуск относительно расстояния между верхней точкой лазера (после поворота на 180°) и первой отметкой. Если отклонение вашего лазера выходит за рамки указанного ниже допуска, лазер следует отнести в сервисную матерскую Milwaukee.

Высота потолка	Допуск
1 м (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 м (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 м (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отверстие лазера держать чистым. При необходимости очистить стекло мягкой салфеткой и спиртом.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-StraÙe 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Не смотреть на лазерный луч.



Продукт соответствует классу лазера 2 согласно IEC60825-1.



Не выбрасывайте электроинструмент с бытовыми отходами! Согласно Европейской директиве 2002/96/EC по отходам от электрического и электронного оборудования и соответствующим нормам национального права вышедшие из употребления электроинструменты подлежат сбору отдельно для экологически безопасной утилизации.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напряжение	12 V
Лазерен клас	2
Максимална мощност	< 1 mW
Дължина на вълната на лазера	630-670 nm
Работен диапазон	30 m
Точност на измерване	± 0,2 mm/m
Тегло с резервна батерия	570 g

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете указанията за безопасност и съветите в приложената брошюра. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не поглеждайте в лазерния лъч и не го насочвайте към други лица.

Не гледайте в лазер през оптични помощни средства (далекоглед, бинокъл).

Не насочвайте лазера към отражателни повърхности.

Не се подлагайте на лазерно облъчване. Лазерът може да излъчва много силно.

Не изхвърляйте изхабените аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата C12 да се зареждат само със зарядни устройства от системата C12 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни и умствени способности или с недостатъчен опит и/или без познания, освен ако не са наблюдавани от отговаряща за безопасността им лица и са получили от него указания как да ползват уреда. Не оставяйте децата без надзор, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лазерният отвес е подходящ за хоризонтално или вертикално изравняване на ориентирни точки.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

АККУМУЛАТОРИ

Новите сменяеми аккумулятори достигат пълния си капацитет след 4-5 цикъла на зареждане и разреждане. Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

След включване на бутона светва контролната светлина. Ако контролната светлина започне да мига, можете да работите с лазера в продължение на още 1 час, преди батерията да се изтощи.

Ако лазерът е насочен вертикално, снопът на лазерния лъч свети постоянно. Ако лазерът е 4 градуса встрани, той започва да мига.

Проверка на точността на лазера:

Височината на таваните трябва да бъде между 3 и 5 метра.

Включете лазера и маркирайте лазерните точки на пода и тавана.

Завъртете лазера на 180 градуса и визирайте маркираните точки. Двете точки трябва да съвпадат.

В зависимост от височината на тавана, отклонението в съотношението на разстоянието между горната лазерна точка (след завъртане на 180°) и първата маркировка се променя. Ако лазерът Ви не е в рамките на посоченото долу отклонение, то лазерът трябва да бъде занесен за проверка в сервис на Milwaukee Service.

Височина на стената	Отклонение
1 м (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 м (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 м (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ПОДДРЪЖКА

Поддържайте отвора на лазера чист. При необходимост почистете стъклото с кърпа и алкохол.

Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервис на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси).

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервис или директно от Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-StraÙe 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Не гледайте към лазерния лъч.



Продуктът съответства на лазерен клас 2 съгласно IEC60825-1.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съобразно Европейска директива 2002/96/EO за стари електрически и електронни уреди и нейното реализиране в националното законодателство изхабените електроинструменти трябва да се събират отделно и да се предават в пункт за екологосъобразно рециклиране.

DATE TEHNICE

Tensiune	12 V
Clasa de laser	2
Putere max.	< 1 mW
Lungimea de undă a laserului	630-670 nm
Gama de lucru	30 m
Precizie de măsurare	± 0,2 mm/m
Greutate cu baterie de schimb	570 g

⚠ AVERTISMENTI! Citii toate avizele de siguranță și indicațiile, chiar și cele din borsura alăturată. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniiri grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizării viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Nu priviți în fasciculul laser și nu-l îndreptați asupra altor persoane.

Nu priviți în fasciculul laser cu instrumente optice (binoclu, lunetă).

Nu îndreptați laserul asupra unor suprafețe reflectorizante.

Evitați expunerea la radiația laserului. Laserul poate emite o radiație intensă.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System C12 pentru încărcarea acumulatorilor System C12. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, căliți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Acest aparat nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu abilități psihice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și/sau fără cunoștințele necesare, exceptând cazul în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau dacă au primit de la această persoană indicații legate de modul de folosire al aparatului.

Copiii trebuie supravegheați pentru a asigura faptul că ei nu se joacă cu aparatul.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Nivela cu laser este capabilă să alinieze între ele, pe orizontală și pe verticală, repere de măsurare.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

ACUMULATORI

Noile pachete de acumulatori ating capacitatea totală de încărcare după 4-5 încărcări și descărcări. Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

UTILIZARE

După conectarea de la butonul de pornire/oprire se aprinde becul de control. Când becul de control începe să clipească, laserul mai poate fi folosit încă timp de o oră până la descărcarea bateriei.

Atunci când laserul se găsește în poziție verticală, fasciculul luminează constant. Atunci când se abate de la normală cu mai mult decât 4°, laserul clipește.

Verificarea preciziei laserului:

Înălțimea tavanului trebuie să măsoare între 3 m și 5 m.

Conectați laserul și marcați punctele de laser pe podea și pe tavan.

Rotiți laserul cu 180° și ațintiți-l asupra punctelor marcate. Cele două puncte trebuie să coincidă.

În funcție de înălțimea până la tavan, toleranța variază funcție de distanța dintre spotul laser superior (după rotirea cu 180°) și primul marcaj. Dacă laserul dvs. nu respectă marja de toleranță indicată mai jos, acesta trebuie dus la un punct de service Milwaukee.

Înălțimea până la tavan	Toleranță
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ÎNȚEȚINERE

Mențineți curat orificiul laserului. Dacă este necesar, curățați sticla cu o cârpă moale îmbibată în alcool.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenții de service locali sau direct la Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI



Vă rugăm citii cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Nu priviți în fasciculul de laser.



Produsul corespunde clasei de laser 2 conform IEC60825-1.



Nu aruncați scule electrice în gunoii menajeri! Conform directivei europene nr. 2002/96/EC referitor la aparate electrice și electronice uzate precum și la transpunerea acesteia în drept național, sculele electrice trebuie colectate separat și introduse într-un circuit de reciclare ecologic.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Волти	12 V
Класа на лазер	2
Макс. моќност	< 1 mW
Бранова должина на лазер	630-670 nm
Видливост	30 m
Прецизност во мерењето при	± 0,2 mm/m
Тежина со батерија	570 g

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите безбедносни упатства и инструкции. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Не гледајте во лазерскиот зрак и не насочувајте го лазерот кон други лица.

Не гледајте во лазерот со оптички помошни средства (двоглед, дурбин).

Не го насочувајте лазерот кон рефлектирачки површини.

Избегнувајте изложување на лазерски зрак. Лазерот може да емитува силно зрачење.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Користете исклучиво Систем C12 за полнење на батерии од C12 систем.

Не користете батерии од друг систем.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстрем напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар.

Овој уред не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи и деца) со ограничени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и / или недостаток на знаење, освен доколку тие лица се под надзор на лице, кое е надлежно за нивната безбедност, или доколку од тоа лице добиваат инструкции за тоа, како да се користи апаратот.

Децата треба да бидат под надзор за да бидете сигурни, дека тие не играат со апаратот.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Лазерскиот сноп е погоден за меѓусебно насочување на мерни точки хоризонтално или вертикално.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

БАТЕРИИ

Нови комплекти батерии постигнуваат целосен капацитет по 4-5 циклуса на полнење и празнење. Подолг период неупотребувани комплекти батерии да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50°C (122°F) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

TRANSPORT НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерските претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките за шпедитерија и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа од цел да се избегнат кратки споevi.
 - Внимавајте да не дојде до преместување на батериите во нивната амбалажа.
 - Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.
- За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

УПОТРЕБА

По вклучување на копчето за вклучување/исклучување, контролната ламбичка светнува. Доколку контролната ламбичка трепка, тогаш со лазерот може да се работи уште еден час, сè додека не се испразни батеријата.

Доколку лазерот зрачи континуирано, тогаш лазерскиот зрак свети константно. Доколку лазерот се наоѓа вон нивото подолго од 4°, во тој случај лазерот трепка.

Проверка на прецизност на лазерот:

Висината на таванот мора да изнесува помеѓу 3 и 5 м.

Вклучете го лазерот и маркирајте ги лазерските точки на површинат и горе.

Свртите го лазерот за 180° и одбележете ги маркираните точки. Двете точки мора да се совпаѓаат.

Во зависност од висината на горниот дел се менува толеранцијата во односот на растојанието помеѓу горната точка на лазерот (по вртење за 180°) и првото маркирање. Доколку Вашиот лазер не се наоѓа во рамките на долунаведеното подрачје на толеранција, во тој случај лазерот мора да биде донесен во сервис на Milwaukee.

Висина на сид	Толеранција
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

ОДРЖУВАЊЕ

Одржувајте го отворот на лазерот чист. По потреба исчистете го стаклото со мека крпа и алкохол.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артикул како и типот на машина кој е отпечатан на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Не гледајте во лазерскиот зрак.



Овој производ одговара на класата на лазер 2 согласно IEC60825-1.



Не ги фрлајте електричните апарати заедно со другиот домашен отпад! Европска регулатива 2002/96/EC за одлагање на електрична и електронска опрема и се применува согласно националните закони. Електричните апарати кои го достигнале крајот на својот животен век мора да бидат одвоено собрани и вратени во соодветна рециклажна установа.

技术数据

电压.....	12V
激光类.....	2
最高功率.....	< 1 mW
激光波长.....	630-670 nm
工作範圍.....	30 m
包含蓄电池的重量.....	± 0.2 mm/m
包含蓄电池的重量.....	570 g

⚠ 注意！务必仔细阅读所有安全说明和安全指示（应注意阅读附上的小册子）。如未确实 遵循警告提示和指示，可能导致电击、火灾並且/或其他的严重伤害。
妥善保存所有的警告提示和指示，以便日后查阅。

特殊安全指示

切勿注视激光光束或将光束对准其他人员。
切勿用光学辅助工具（望远镜，双筒望远镜）注视激光光束。
切勿将激光光束对准反射表面。
务必避免直接接触激光光束。激光器会产生强烈辐射。
损坏的蓄电池不可以丢入火中或一般的家庭垃圾中。Milwaukee 提供了符合环保要求的回收项目： 请向您的专业经销商索取有关详情。
蓄电池不可以和金属物体存放在一起（可能产生短路）。
C12 系列的蓄电池只能和 C12 系列的充电器配合使用。不可以使用本充电器为其它系列的电池充电。

在过度超荷或极端的温度下，可能从损坏的蓄电池中流出液体。如果触摸了此液体，必须马上使用肥皂和大量清水冲洗。如果此类液体侵入眼睛，马上用清水彻底清洗眼睛（至少冲洗 10 分钟），接着即刻就医治疗。

除非负责安全或给予本器械操作指示的人员在场，身体，感觉或精神机能障碍者或缺乏经验和/或缺乏知识的人员（包括小孩）不得使用本器械。
应照管小孩，不要让小孩弄本器械。

正确地使用机器

激光铅直仪适用于水平地或垂直地对准测点。
请依照本说明书的指示使用此机器。

蓄电池

新的蓄电池经过 4 - 5 次的充、放电后，可达到最大的电容量。长期储放的蓄电池，必须先充电再使用。
如果周围环境的温度超过摄氏 50 度，蓄电池的功能会减弱。勿让蓄电池长期曝露在阳光或暖气下。
充电器和蓄电池的接触点都必须保持干净。

锂离子蓄电池的运输

锂离子蓄电池属于危险货品并受制于危险货品运输条例。
此蓄电池的运输必须遵守地方、国家和国际法律规定。
• 用户在公路上运输此蓄电池不必遵守特殊规定。
• 锂离子蓄电池的商业性运输受制于危险货品运输条例的规定。运输准备和运输必须由受过合适培训人员进行。全部过程必须由合格专业人员监督。

运输蓄电池时必须注意到下列事项：

- 为避免短路，必须确保蓄电池接点的防护和绝缘。
- 确保包装中的蓄电池包不会滑动。
- 严禁运输损坏或泄漏蓄电池。

进一步建议请联系运输商。

操作机器时的注意事项

用开关按钮接通后，控制灯开始发光。控制灯闪亮时，蓄电池用完之前可以继续工作一个小时。

激光器在垂直位置时，激光光束不间断地发光。激光器偏离垂直位置过于4度时，激光器开始闪亮。

检查激光器的精度

顶棚高度应在3至5公尺内。

把激光器接通并在地板和顶棚上标记激光点。

转动激光器180度并对准所标记的激光点。两个激光点应相一致。

根据顶棚高度，公差按上面激光点（转动180度后）和第一标记点之间的距离有改变。如激光器不在下列公差之内，应把激光器交给 MILWAUKEE 顾客服务中心进行检修。

墙高	公差
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

维修

保持激光口清洁。需要时，用软布和酒精把玻璃擦干净。

只能使用 Milwaukee 的配件和 Milwaukee 的零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 Milwaukee 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。

如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 Milwaukee Electric Tool, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany。案件时必须提供以下资料： 机型和机器铭牌上的十位数码。

符号



使用本机器之前请详细阅读使用说明书。



切勿注视激光光束



依照IEC60825-1,本产品符合第2类激光产品。



不可以把损坏的电动工具丢弃在家庭垃圾中！根据被欧盟各国引用的有关旧电子机器的欧洲法规2002/96/EC，必须另外收集旧电子机器，並以符合环保规定的方式回收再利用。

وحدات القوط.....	V 12
فئة الليزر	2
الحد الأقصى للطاقة.....	mW 1 >
الطول الموجي	nm 630-670
نطاق العمل.....	m 30
المدى/الذقة.....	mm/m 0.2 ±
وزن الجهاز بالبطارية.....	g 570



اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها. قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربائية أو الحرق و/أو إصابة خطيرة. احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات السلامة

لا تحذق في الشعاع. لا توجه ضوء الليزر على الأشخاص الآخرين.

لا توجه الليزر على الأسطح العاكسة،

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تتم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم فقط شواحن System C12 لشحن بطاريات System C12 . لا تستخدم بطاريات من أنظمة أخرى.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل بديك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة المسائل اللعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.

هذا الجهاز غير مُعَد للاستخدام أو التنظيف من قِبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تتخصص الخبرة والمعرفة إلا بعد إعطائهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز من قِبل شخص يتمتع بأهلية قانونية وذلك لسلامتهم. وينبغي الإشراف عليهم أثناء استخدام الجهاز. يتعين ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز أو يقومون بتنظيفه أو اللعب به، حيث يجب إبقاؤه بعيداً عن متناول أيديهم عند عدم الاستخدام.

شروط الاستخدام الموصى بها

من خلال أشعة الليزر المباشرة، يمكن محاذاة العلامات رأسياً أو أفقياً.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

البيانات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قِبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50° فيرتفع مستوى الخطر (خطر التسخين). تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مزودين جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحة خيرا مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التثبيت.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

الاستخدام

بعد التشغيل بواسطة الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، سيضيء مؤشر الطاقة. سيومض مؤشر الطاقة عندما يتبقى في حزمة البطارية أقل من ساعة تشغيل.

في حالة استمرار أشعة الليزر، تكون الآلة عمودية

إذا بدأت أشعة الليزر في الوميض، تكون الآلة أكثر من 4 درجات خارج المستوى.

التحقق من دقة أشعة الليزر العمودية :

يجب أن يتراوح ارتفاع السقف بين 2.5 مترًا و 5 مترًا

شغل جهاز الليزر وحدد موقع العوارض العليا والسفلى.

قم بتدوير أشعة الليزر العمودية 180 درجة وحازي العارضة السفلية مع العلامة الناتجة عن الخطوة السابقة.

حسب ارتفاع السقف، يكون هناك خلوص متفاوت فيما يتعلق بالمسافة بين العارضة العلوية (بعد الاستدارة 180 درجة) والعلامة الناتجة عن الخطوة الأولى. يُرجى الرجوع إلى الجدول التالي. إذا تجاوزت دقة الليزر الخاص بك نطاق الخلوص المسموح، فلا تستخدم الليزر واتصل بمرفق خدمة ميلوكي.

ارتفاع السقف	الخلوص
1 m (1 x 0,4 mm)	0,4 mm
5 m (5 x 0,4 mm)	2,0 mm
10 m (10 x 0,4 mm)	4,0 mm

الصيانة

نظف نوافذ الليزر بمسحة قطنية مبللة بالكحول للحفاظ عليها نظيفة ونقية. أزل حزمة البطارية قبل التنظيف.

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden ألمانيا

زومرلا

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز .



لا تحذق في الشعاع.

يتوافق هذا المنتج مع فئة الليزر 2 وفقاً لمعيار EN 60825-1:2007.

يجب عدم التخلص من المعدات الكهربائية مع المخلفات المنزلية! يتعين تجميع الأجهزة الكهربائية التي انتهى عمرها الافتراضي بشكل منفصل وإرجاعها إلى منشأة إعادة تدوير للمحافظة على البيئة، مراعاة للتوجيه الأوروبي 2002/96/EC الصادر بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وتطبيقه وفقاً للقانون المحلي.

Copyright 2015

Milwaukee Electric Tool Max-Eyth-Straße 10
D-71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0



TR 066

(05.15)

4931 4141 15